





著 諸

## 文言白話大激戰

(觀欽)

老文與老白居同里間

老文主

張用文言

老白主

持用白話

老

曰

一切白話

都改作

言

而言

都改作

白話

而言

可以

一致

意見

既殊

激戰

遂起

馳

書

辯

兩

不相下

老

持老

白

之書

示余

余讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀

之

而

老

白

之

書

余

讀





雲埠安永藥房

WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
VANCOUVER, B. C.

材藥道地省各辦選

刀傷跌打丸  
神效白濁丸  
經驗疳瘡散  
斷根癬藥散  
郵費買者自理參茸補腎丸  
打莊三元  
每樽五毛  
每樽一元

自製各項膏丹丸散

●妙製酸菜廣告

●鋪在片打西街門牌三十二號

電話(詩慶)一四零四

百磅庄銀一十二元

射燈發售

市妹廠同和號

高華化冷林

高華利水和泰

建日領之請求派遣軍艦也可

## 北廷獨不解利用民氣耶

(吼)

李烈鈞已復回廣州商議調停戰事不日可望了結

(以上香港電前日午後三時到)

## 中 外 新 聞

國民外交，為最近一項之新主義，蓋與其操縱于政府少數人之手，殊寧公決於全國大多數之意，此列強所恒用以制亂地，著也。

此次山東問題，反對中日直接交涉，主張交涉會公判。蓋已全國一致，均有不可變易之概。彼日人惟知我民氣之可畏，故獨向北廷移密磋商，實欲利用少數賊作父，傾向于直接交涉之一途，豈真全無心肝耶。嗚呼。斯誠難索解人矣。

北廷甘受人愚，反漠視其大有可恃之民氣，而竟認

之實，故稱之為謀，洵可謂狡且滑矣。

伍廷芳、林葆樞均已赴滬軍府無人主

持似已無形消滅時局將有變動

閩案交涉進行，因日使小幡對於其所

提條件態度仍甚強硬，現又置

舊國會因正副議長吳景濂、褚輔成先

後，潛逃已陷無形解散狀態。

日本對於我國收回中東鐵路提出嚴

重抗議，我國因此抗議，殊屬無理，取鬧

當經嚴辭駁拒。

政學會為鞏固自身勢力已運動舉岑

春煊為大元帥。

# 竺西氏專醫內外科

各花症、柳應驗丸散佈告

(壽民澤國) (升紀良醫)

(大國手竺西氏先生學有心得，術有岐黃活人無算，是以名揚

中外，弟到英屬未久，飲食寒涼過多，以至腎虛耳鳴，小便數

大便結尿後点滴，這稱腰痛，四肢乏力，思青為先天之腎病不

容緩，即近處延某醫調治數月，投以大劑數十服，而因効過而

各報莫不稱竺西氏醫術如神，於是付信詳述病源，前後付醫

求大國手訂症，服來茶丸二次，服後大減，再服先生所開藥丸，兼服以玉桂及利大便丸，服後大減，可見先生用藥得

名，不虛傳，敬謹數言以申紀念。

英國始醫

富邑弟丘淮聲拜

國有良相，安天下，世有良醫，能活國民，諭斯言者，苟曰文正公云不為良相，作良醫，有益於後也，但能為良相，良醫，可保一方人民，其功德，不外乎此。始來英屬，加拿大，紐約市，高弟力衣，富之館，工資不低，風疾之症，遇身痛，苦寒，寒，頭痛，腰痛，調治數月，均不能止，病篤，難耐，不作工，無錢醫藥，幸而四月初，開新症，詳明付，及底，求竺西氏先生，先生，鑑定，付來藥，一食止痛，再食丸茶，藥，苦，陰，又服丸茶，藥，苦，陰，又服丸茶，藥，苦，陰，此時精神壯健，可見先生，醫術之良，丸，散，以真，良，醫，藥，丸，散，並開藥，藥，丸，散，此良，朋，染，強，症，取，頭，風，九，食，之，亦，愈，又，友，人，染，有，追，續，醫，症，取，參，芪，藥，狗，頭，再，食，丸，散，五，服，丸，散，均，愈，全，愈，特，見，醫，藥，再，服，丸，散，五，服，丸，散，均，愈，全，愈。

中華民國元年十月一日

大國加拿大，紐約市，高弟力衣，富之館

大國手竺西氏先生，醫者，弟，前，在，唐，山，設，館，為，差，不，見，等，心，然，篤，居，世，境，嚴，經，仰，視，諸，東，事，事，業，財，不，得，不，別，故，移，走，電，洋，實，得，餘，資，以，慰，父，母，之，望，人，所，同，情，也，到，文，未，久，在，五，國，都，明，度，培，習，作，醫，工，達，也，不，長，又，貼，疾，厄，大，約，因，努，心，勞，力，曾，叶，血，一，兩，次，心，口，乳，部，常，痛，又，似，熱，就，受，酒，經，延，日，多，次，數，以，來，醫，經，莫，愈，自，亦，不，知，由，何，所，發，也，久，服，大，藥，手，竺，西，氏，之，良，醫，是以，將，症，原，由，井，即，村，灰，赤，石，元，求，他，抗，症，發，藥，藥，來，水，茶，丸，散，服，之，大，見，功，效，再，收，第，一，次，藥，而，食，之，各，症，皆，

今，神，氣，強，健，大，勝，往，前，始，遇，竺，西，氏，良，醫，理，愈，難，醫，害，未，解，博，大，靈，免，之，極，力，發，諸，難，病，肆，里，染，疾，求，古，善，知，其，所，十，日，

民，國，四，年，五，月，日，起，英，國，安，且，由，省，窮，財，安，若，吳，云，醫，先，會，議，此，事，然，後，赴，會，列，席，協，約，會，之，最，高，會，議，茲，聞，最，高，會，議，

佛，郎，幅，所，想，起，之，英，法，外，交，交，涉，雖，其，所，為，否，了，始，然，預，行，

凡，爾，塞，和，約，之，問，題，尚，未，解，決，首，席，兼，勸，命，英，美，相，商，治，先，會，議，此，事，然，後，赴，會，列，席，協，約，會，之，最，高，會，議，茲，聞，最，高，會，議，

佛，郎，幅，所，想，起，之，英，法，外，交，交，涉，雖，其，所，為，否，了，始，然，預

# ▲本埠新聞▼

大亦在其內。本京現有加拿大兵士居留局。即專為此事而設。該局開辦已數月于茲。現經決定在西方三省內。撥出平原地畝。為此輩將來領土云。

## ◎◎◎虎賁脫劍

頓士慕旅館司理命案。日昨驗屍。自會開堂研究。其致死緣由。並詢問各陪審員對於此案。抱何意見。嗣陪審員發表評斷。以該司理之由窓。墜下。皆出於無意。并無特別原因。墨威盧爵士。亦提出調查證書。謂死者未斃命。則又與醫生署異。伊云該司理未致命前之數句鐘。精神似覺無恙。蓋彼預備館務。辦理完善。定將就寢。今會不知其為何墜下喪命云云。

## ◎◎◎火耗續記

威連治餐館於十一日晚。無意失火。已紀昨報。茲又查得其詳細如左。該餐館位干喜士定街東。門牌一式六号。隔鄰乃是卑詩裁縫公司。當消防隊馳到時。兩店皆已陷入火災之內。故不知祝融先禱于何所。詢之餐館內各人。亦云不知。但料其火起時。約十一點半鐘。火勢極暴。消防隊員不能施救。迨第二天上午一點半鐘。然後將火撲滅。附近各店。皆大受損傷。而猶以上列二店為甚。計損傷名物。約值銀五六萬元云。

## ◎◎◎反對收集臨時黨捐

柯京電。新聞社消息。昨歲加拿大。移民人口。共有十萬七千六百人。今年正二兩月則有八千八百六十人。

## ▼◎▲總堂收到各埠公堂認股大漢

公報增置印字機器第一期  
來款列左

通來加鳳各處。平民生活費用。增加數倍。貧者迫於時勢。不能支持。故本市日來。婦人因貧出而傭工者不少。蓋欲得些汗積。以彌補家計也。但此輩婦人供役於外。依依弱質小兒。在家無人料理。殊屬不便。此是之故。

本市乃特設一託兒院。昨據某委員報告。該院近來收受貧兒。日見加多。在二月份算。每日平均有五十一孩童入院。計前兩星期所需費育費銀共一千六百七十七元。

該會會舉定代表十餘人。定期往維城獻議于當局。聞此團已于昨晚前往。抵城后。先會見該處女界代表。然後于禮拜三聯同往晤法律司云。

●●●大學校發佈新章  
卑詩大學校新章程。曾于日前發布。其內容增多。計六部。

○中屬第二第四年學徒。始准學習從新加入各部。凡大學生。當官畢業考試後。未領受學位時。須將其平素所研究之成績。作文一篇呈閱云。

## ▲加屬新聞▼

## ◎◎◎分茅胙土以酬庸

坎京電。歐戰。損失兵士。由英皇給予官地。以酬勳績。前經載之上。然所謂官地者。不限於英倫三島。加拿大。

啟者弟因事歸國。蒙諸戚屬知交。昆仲。賜筵。並賜厚賀。不勝銘感。之至。茲因行李。勿勿未暇。歸門。叩謝。故登數言。於報章以鳴謝。

四月九号  
始路埠致公堂主人叩

## ▼○▲鳴謝

新歷民國九年四月八號  
得利公司司理人  
馬大治  
再白

啟者弟因事歸國。蒙諸戚屬知交。昆仲。賜筵。並賜厚賀。不勝銘感。之至。茲因行李。勿勿未暇。歸門。叩謝。故登數言。於報章以鳴謝。

四月九号  
始路埠致公堂主人叩

啟者弟因事歸國。蒙諸戚屬知交。昆仲。賜筵。並賜厚賀。不勝銘感。之至。茲因行李。勿勿未暇。歸門。叩謝。故登數言。於報章以鳴謝。



廣告 廣興祥

Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

遷鋪

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨雜貨物格外鮮明價銀從廉以期久遠交易如蒙光顧請照上列西字通訊必定應候

▲電話 (詩必) 一八六零

溫哥華廣興祥司人關耀崇啓

寓域多利養生劉孟義謹佈

本藥局自製萬能丸散膏丹  
求診諸君須知

本醫生步金表

本醫生登門診脈埠內一元 本醫生登門診脈埠外二元  
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984  
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

電信通

局兌滙利順香港  
SOON LEE  
310 DES VŒUX ROAD C.  
HONG KONG CHINA

源利金華高雲  
紹德林  
GIM LEE YUEN CO.  
77 PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B. C.

源利永利多域  
WING LEE YUEN CO.  
543 FISGUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

本醫生憫人疾苦抱仁心仁術出而懸壺問世十餘年於茲觀求醫日記所載曾經醫愈者輒數萬人其中內外科小兒婦科種種奇難雜病與及花柳等症對症施藥幸告着手生春庶幾平生所學自問少愧乃被醫愈者屢請登報表揚本醫生止之曰醫生醫愈人本平常事亦分內事也何登報表揚為繼請曰登報非祇表揚先生之功實在筋胞中之有患者咸曉然於問津皆曰先生寓在域多利養生余曰然故徇所請再有一言相告倘居別埠遠難就診者問症取藥可將病源詳細說明定必悉心研究執藥寄上使厥疾早瘳以副醫者父母之心也

新 到  
中西文厨書寶鑑每部六元  
黃軫章歐美厨書每部四元五  
華英文官話易通每部一元五  
〔通 信 處〕 Wah Ying Co. 658 Grant Ave.  
San Francisco, Cal. U. S. A.

付費自理  
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全後印  
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧

打跌環陳耳金酒

到常正脾胆

●海狗膽 ●脾巴膏核

●臭鼠膽 ●正花旗參

本醫生步金表

本醫生登門診脈埠內一元 本醫生登門診脈埠外二元  
P. O. Box 1302 (電話 2343)  
Yung Sang 1624 Government St. Victoria, B. C.

請往別埠診脈另議

本號設在三埠卡路街門牌五三九號

辦祖國米茶油糖食雜貨等物俱全

各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取

價從廉以期久遠交易仰我筋胞留意

光顧為盼

本號設在三埠卡路街門牌五三九號

辦祖國米茶油糖食雜貨等物俱全

各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取

價從廉以期久遠交易仰我筋胞留意





## 素信氏

請認

老闆

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

花

